

Fortsetzung von Seite 9

## Sa, 28.10.

### am dag

**Marché aux puces**, Parc des Expositions, *Metz*, 6h. Tél. 0033 3 87 55 66 14.  
**Marché aux puces**, place d'Armes, *Luxembourg*, 9h.  
**Salon des saveurs de France**, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg*, 10h - 20h.

### junior

**Mudam Go!** Parcours de 90 minutes pour enfants de 5 à 10 ans, Mudam, *Luxembourg*, 11h. Tél. 45 37 85-1.  
**Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer**, Musical für kleine und große Kinder, Conservatoire, *Luxembourg*, 14h + 17h. Tel. 47 08 95-1. Die Veranstaltung von 14 Uhr ist AUSVERKAUFT!  
**Brocante pour enfants**, échange, achat et vente de jouets, livres d'enfants, vélos etc, Centre culturel Prince Henri, *Walferdange*, 14h30.  
**Excursion en plein air**, visite-atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

### musek

**Norma**, tragische Oper von Vincenzo Bellini, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.  
**DEW**, Werkstattperformance, Tufa, Großer Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Deborah J. Carter**, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tél. 26 62 02 31.  
**Get Hustle + Aosuke**, ExHaus, Balkensaal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 9 91 10 83.  
**Karpatt + Rwan**, chanson, Les Trinitaires, *Metz*, 20h. Tél. 0033 3 87 75 75 87.  
**Play the Game Again**, avec Peter Pan Speedrock, Extinct, Mongrel, Defdump, Malkovich et Failsafe, Rockhal, Club, *Esch*, 20h.  
**Concert National des Harmonies et Fanfares**, avec la participation de la Pompjees-Musik Betten-duerf, Fanfare Concordia Eschdorf et la Fanfare Union Folschette, Larei, *Vianden*, 20h.  
**Raggalution 5th Anniversary**, feat. David Rodigan, Treva Massive Zounds, Raggalution Allstars und Gäste, Exhaus, Großes und Kleines Exil + Balkensaal, *Trier*, 21h. Tel. 0049 651 9 91 10 83.  
**Frederik Leroux 4tet**, jazz, Salle Marisca (Pizzeria Neptune), *Mersch*, 22h. Tél. 32 01 15.

### theater

**Die 3 glorreichen Vier**, mit Jan Christof Scheibe, Mario Ramos, Frank Valet, Centre des Arts



Wühlten im Müll und fanden "Die gesammelten verloren geglaubten Werke von Samuel Beckett": Mike Tock, Remi Brandner, Valter Rado im Stück von Greg Allen, Ben Schneider und Danny Thompson noch an diesem Freitag, dem 27. und Samstag, dem 28. Oktober jeweils um 20 Uhr im Saal Robert Krieps der Abtei Neumünster.

Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 19h. Tel. 26 81 21-304.  
**Giselle**, Ballett von Adolphe Adam, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
**Die Rehlein beten zur Nacht**, eine Christian-Morgenstern-Revue, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
**Net mäi Béier**, den neie Programm vum Kabaret Sténkdéier, Nationale Literaturzenter, *Mersch*, 20h. Tel. 47 08 95-1.  
**Die gesammelten verloren geglaubten Werke von S. Beckett**, mit Remi Brandner, Valter Rado und Mike Tock, Saal Robert Krieps im Kulturzentrum Abtei Neumünster, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.  
**A wat elo?** No enger Komedie vum Ray Cooney, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.  
**D'Fassad bréckelt**, den neie Programm vum Kabarä Feierstëppler, Prabbeli, *Wiltz*, 20h. Tel. 95 92 05-1.  
**... an en Zoossiwupp**, Kabarä mat Yannchen Hoffman, Carlo Hartmann an Erny Delosch, Centre de loisirs, *Oberanven*, 20h.

**Der Widerspenstigen Zähmung**, von William Shakespeare, neu übersetzt von Michael Wachsmann, mit Désirée Nosbusch, Siemen Rühaak, Wicki Kalaitzi, Ulrich Kuhlmann, Marc Limpach, Marco Lorenzini, , Roger Seimetz und Thierry Van Werveke, Théâtre National du Luxembourg (194, rue de Longwy), *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1.

### konterbont

**Trois hauts lieux d'Ardenne + Jours heureux d'autrefois en Ardenne**, présentation des ouvrages de Willy Lassance, Fourneau Saint-Michel, *Saint-Hubert (B)*, 10h30. Tél. 0032 84 21 09 90.  
**At Home Everywhere**, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45.

## So, 29.10.

### am dag

**Salon des saveurs de France**, Luxexpo (Kirchberg), *Luxembourg*, 10h - 18h.

### junior

**Mudam Go!** Parcours de 90 minutes pour enfants de 5 à 10 ans, Mudam, *Luxembourg*, 11h. Tél. 45 37 85-1.

### musek

**1. Kammerkonzert**, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.  
**Pierre Kremer Jazz Ensemble**, Brasserie Neumünster, *Luxembourg*, 11h30. Tél. 26 20 52 981.  
**Ganz verrückt nach Mozart**, Abschlusskonzert, Sankt-Laurentius-Kirche, *Diekirch*, 17h.  
**Kabarett Plus**, Sonaten von Gerhard Frommel und Brettlieder von Schönberg, Tufa, Kleiner Saal, *Trier*, 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.  
**Odeon Salonorchester**, Theater, *Trier*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
**Accordion Tribe**, Philharmonie, Salle de musique de chambre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.  
**Samiam + The Draft + Fire in the Attic + Reeplico**, Exhaus, Großes

Exil, *Trier*, 20h. Tel. 0049 651 9 91 10 83.

### theater


**Die Blume von Hawaii**, Einführungsmatinee, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.  
**Chatroom**, von Enda Walsh, Theater, *Esch*, 17h. Tel. 54 09 16 / 54 03 87.  
**Woyzeck**, Fragment von Georg Büchner, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.  
**Brassed off**, Stück von Paul Allen nach dem Drehbuch von Mark

Herman, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**D'Fassad bréckelt**, den neie Programm vum Kabarä Feierstëppler, Prabbeli, *Wiltz*, 20h. Tel. 95 92 05-1.

### konterbont

**At Home Everywhere**, visite guidée régulière de l'exposition, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 11h (L), 15h (F) + 16h (D). Tél. 22 50 45.  
**Visites guidées**, Musée du jeu de cartes Jean Dieudonné,

Tickets to win!

Die woxx verschenkt diesmal 3 Eintrittskarten zu folgendem Konzert:  
**Gary Primich & The Wildcards (USA).** Support Act: Pluspoint (L), an diesem Freitag, dem 27. Oktober um 20.30 Uhr, im "Sang a Klang", Luxemburg-Pfaffenthal. Veranstalter: Blues Club Lëtzebuerg  
Interessiert? Einfach anrufen, ab 9 Uhr. Tel. 29 79 99-0.

**Metal Battle 2007**  
Innerhalb von nur 2 Jahren hat der W.O.A. Metal Battle sich zum größten deutschen Talentwettbewerb für Metal Bands jeglicher Couleur entwickelt. Die internationale Ausrichtung bekommt zusehends stärkere Gewichtung und damit haben 2007 auch luxemburgische Bands die Möglichkeit ihr Können unter Beweis zu stellen. Bands die locker mit eigenem Programm 30 Minuten Spielzeit bestreiten können, noch keinen Labelvertrag haben und auch nicht kurz davor stehen einen abzuschließen, sollten die Bewerbung mit Demo-CD (3-4 Titel), Foto, Bandinfo und Kontaktadresse bis zum **15. November** an Get Up Music Entertainment, 49, rue Haute L-6680 Mertert oder metal-battle@get-up-music.com schicken. Weitere Infos unter Tel. 43 20 19 oder www.metal-battle.com

### Bouddha Trip

Le Phuntsok Chö Ling Tibetan Buddhist Centre à Rotterdam organise du **2 au 20 janvier 2007** un voyage en compagnie de Lamas tibétains. Vous visiterez les différents endroits où a vécu le Bouddha. Les Lamas vous feront connaître les endroits sacrés ainsi que leurs plus profonds secrets. Ce voyage est accessible aux personnes de tout âge; pour d'anciens pratiquants du bouddhisme et pour les personnes

juste curieuses de vivre cette expérience. Informations supplémentaires sur www.buddhatrip.org, ou contactez l'Amnye Machen Tibetan Center au Tél. 26 68 43 29 ou par courriel: amnyemachen@internet.lu

### Migration nomade pour enfants

Dans le cadre de l'exposition de Luca Vitone "At Home Everywhere" Vanessa Staudt a conçu et réalisé un **dépliant pédagogique**. Celui-ci permettra aux jeunes visiteurs de participer activement à l'exposition qui se tient au Casino Luxembourg jusqu'au 19 novembre. Les enfants de six à 12 ans sont invités à faire un voyage dans le monde de l'artiste italien. Ils se mettent dans la peau d'un nomade et retrouvent peu à peu leurs racines à travers leur propres souvenirs et leurs expériences personnelles, le tout en rapport avec les oeuvres d'art exposés. Par le biais du dessin et du bricolage, ils font une visite active et créative de l'exposition. Ce dépliant est gratuit, et disponible en français et en allemand à la réception du Casino Luxembourg.

### Sprachcafé

Anfang Oktober hat das Multikulturelle Zentrum Trier e.V. das "Café El Mundo" im Godot's in der Antoniusstrasse 7 gestartet. Viele Sprachen, viele Kulturen, eine Welt, ein Café, unter diesem Motto können,

an **jedem 1. und 3. Dienstag im Monat**, Menschen aus aller Welt kennen gelernt und die eigenen Sprachkenntnisse vertieft, beziehungsweise neue Sprachkenntnisse erworben werden. An verschiedenen Sprachtischen werden Spanisch, Türkisch, Griechisch, Englisch, Französisch, Deutsch und Arabisch gesprochen. Natürlich können weitere Sprachtische dazukommen. Zusätzliche Informationen unter [www.multicultural-center.de](http://www.multicultural-center.de)

### Internationale Begegnungsfahrt

Im Frühjahr und Sommer 2007 führt der Britische Schülerdienst **zwei Jugendfahrten nach Lowestoft in England** durch. Für die beiden Fahrten stehen jeweils 15 Plätze zur Verfügung. Jeweils einE Luxemburger TeilnehmerIn wird zusammen mit einem/einer Gleichaltrigen aus einem anderen Land wie ein Familienmitglied in einer englischen Familie wohnen. Zur gemeinsamen Freizeitgestaltung findet ein interessantes Programm statt. Luxemburger Jugendliche zwischen 10 und 19 Jahren, mit mindestens einem halben Jahr Schulenglisch, die Interesse an einer Teilnahme haben, können sich umgehend schriftlich an den Britischen Schülerdienst, Ludolfingerweg 44, 13465 Berlin Deutschland wenden. Eine Informationsschrift über die beiden Fahrten mit allen Einzelheiten wird unverbindlich jedem/jeder InteressentIn übersandt. Weitere Informationen unter [www.Schuelerdienst.com](http://www.Schuelerdienst.com)